



# BIULETYN SAMORZĄDOWY **GMINA**

ISSN 1640-6532

**PISMO RADY GMINY JEŻÓW SUDECKI**

NR 133/18

egzemplarz bezpłatny

Sierpień 2018

## *100- lecie Lotnictwa Polskiego na Górze Szybowcowej w Jeżowie Sudeckim*

W dniach 16 - 17 czerwca br. na Górze Szybowcowej odbył się piknik modelarski z okazji 100 - lecia Lotnictwa Polskiego. Organizatorem pikniku było Euroregionalne Centrum Modelarskie w Jeżowie Sudeckim, współorganizatorami była gmina Jeżów Sudecki, Aeroklub Jeleniogórski i Paralajding Club z Jeżowa Sudeckiego. Na dwudniową imprezę przyjechało ponad 80 modelarzy z Polski, Czech i Niemiec.



Piknik tradycyjnie rozpoczął Wójt Gminy - Edward Dudek, podczas oficjalnej ceremonii zostały wręczone podziękowania za współpracę z Euroregionalnym Centrum Modelarskim dla Pani Marceli Tyki z Partnerstwa Izerskiego i dla Pani Agnieszki Sowińskiej nauczycielki ze Szkoły Podstawowej w Jeżowie Sudeckim. Gościliśmy również nesorów modelarstwa



lotniczego Pana Franciszka Parwika, Witolda Hussakowskiego, Leszka Gańskiego. Podczas trwania święta lotniczego można było zobaczyć wspaniałe modele makiet samolotów RWD5, PZL P-8, JAK - 12A, PZL-3, PZL-104 Wilga i dużo innych modeli.

Podziwialiśmy popisy pilotażu prowadzonego przez modelarzy, odbyły się także loty konkursowe z akrobacji i na celność lądowania oraz warsztaty modelarskie dla najmłodszych zakończone zawodami. Na uczestników czekały medale i wspaniałe nagrody. Oprócz prezentacji modeli latających było dużo innych



atrakcji takich jak np.: wystawa modeli, wystawa 100 - lecie Lotnictwa Polskiego przygotowana przez Pana Krzysztofa Bańskiego, a także wystawa pt.: „Lotnictwo Polskie oczami dzieci” - wystawa prac dzieci z klas 0-3 ze Szkoły Podstawowej w Jeżowie Sudeckim. Popisy sztuk walki pokazała szkoła Aikido prowadzona przez senseja

Jerzego Sapielę. W trakcie pikniku było dużo akcentów militarnych, takich jak wystawa broni palnej, patrol saperski z jednostki z Bolesławca, grupa militarna Festunglauban z Lubania czy drużyna „Wikingów”. Atrakcją była również mini strzelnica prowadzona i przygotowana przez Pana Jarosława Szparkowskiego z grupy czarno prochowców. Ekspozycję pokazali sprzętu funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Jeleniej Górze. Chętni wrażeń mogli wykupić loty widokowe nad Jelenią Górą śmigłowcem Robinson R44. To wspaniałe święto wymagało od organizatorów bardzo dużo pracy, ale warto było zaangażować siły celem

pokazania pasji lotnictwa czy wspaniałości modelarstwa. Dla tych wszystkich, którzy kochają swoją pasję i dla tych, którzy wspierają modelarstwo.

Chciałbym bardzo podziękować Paniom: Monice Jagiełło, Marioli Gurtatowskiej, Marii Chojnackiej, Magdalenie Dukowicz i Agnieszce Sowińskiej, które zawsze nas wspierają i służą pomocą. Dziękuję kolegom modelarzom, OSP w Jeżowie Sudeckim oraz państwu Mirosławowi za pomoc i wsparcie. Kolejna impreza już we wrześniu na Górze Szybowcowej pt. „Święto Latawca”.

Władysław Jagiełło

## **Sesje Rady Gminy**

XXXVIII Sesja Rady Gminy Jeżów Sudecki odbyła się dnia 30 maja 2018 roku w Euroregionalnym Centrum Spotkań Gmin Partnerskich. W sesji uczestniczyło w posiedzeniu 15 Radnych.

Przewodniczący obrad serdecznie powitał wszystkich zebranych i otworzył posiedzenie Sesji Rady Gminy z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Sesji:
  - a/ stwierdzenie kworum,
  - b/ wybór protokolanta,
  - c/ wyłożenie protokołu XXXVII Sesji Rady Gminy.
2. Podjęcie uchwał w sprawie:
  - a/ zmiany uchwały Rady Gminy Jeżów Sudecki z dnia 26 kwietnia 2017 roku ws. dopłat do cen za usługi polegające na zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odbiorze ścieków dla I taryfowej grupy odbiorców indywidualnych - gospodarstw domowych,
  - b/ dopłat do cen za usługi polegające na zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odbiorze ścieków dla I taryfowej grupy odbiorców indywidualnych - gospodarstw domowych.
3. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.
4. Interpelacje i zapytania radnych.
5. Sprawy różne oraz przyjęcie protokołu z XXXVII Sesji Rady Gminy.
6. Zamknięcie obrad XXXVIII Sesji Rady Gminy.

Przewodniczący obrad - Przed przystąpieniem do realizacji porządku obrad chciałbym oddać głos p. A. Zarembie.

**Pan Andrzej Zaremba** - W dniach 25-27 maja 2017 roku w Ośrodku Szkoleniowo-Sportowym "Jagna" w Nowej Bystrzycy odbył się Dolnośląski Turniej Samorządowy organizowany w ramach XIX Dolnośląskich Igrzysk LZS Mieszkańców Wsi i Miast. W zawodach wystartowało 9 reprezentacji gminnych. Po rozegraniu konkurencji: strzały z wiatrówki, strzał do bramki, kręgle rekreacyjne, rzut lotką do tarczy, frisbee parami, bieg drużynowy na nartach - zwyciężyła reprezentacja Gminy Jeżów Sudecki - Z. Sos, D. Piasecki, P. Rostkowski oraz A. Zaremba. Otrzymaliśmy puchar,

który przekazujemy na ręce Przewodniczącego Rady Gminy i Zastępcy Wójta - Artura Smolarka.

**Zastępca Wójta** - Dziękujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

Realizując porządek obrad, Rada Gminy przyjęła uchwały zawarte w porządku obrad.

Przewodniczący Komisji Gospodarki Komunalnej i Przedsiębiorczości odczytał wniosek Radnej L. Kaczmarczyk Pałucha dotyczący listy kryteriów do rozpatrzenia wniosków i uwag mieszkańców zgłaszanych do projektu Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Jeżów Sudecki. Wniosek został załączony do protokołu.

Po dyskusji Radnych i Zastępcy Wójta wniosek został poddany pod głosowanie. Rada Gminy zaakceptowała wniosek Radnej L. Kaczmarczyk Pałucha, który został skierowany do Wójta Gminy.

W interpelacjach i zapytaniach zostały poruszone następujące tematy:

### **Radny Krzysztof Gawron**

Ulica Ogrodowa w Jeżowie Sudeckim - jeden z mieszkańców planuje zdemontowanie poprzecznych korytek wbudowanych w drogę, proszę o skontrolowanie prac, które będą wykonywane przez mieszkańca. Korytka ze względu na stopień nachylenia odprowadzają wodę z drogi. Mieszkaniec planuje inne rozwiązanie odprowadzenia wód z górnego odcinka w/w drogi.

### **Radna Katarzyna Łobocka**

1. Wykonanie remontu poboczy przy drodze powiatowej przebiegającej pomiędzy Janówkiem i Czernicą (sprawdzenie, czy droga podlega jeszcze gwarancji).
2. Odwodnienie drogi w Chrośnicy.
3. Wycięcie suchych gałęzi wystających nad drogą Janówek - Chrośnica.
4. Czy zostało zlecone projektowanie drogi w Chrośnicy?

### **Radny Waclaw Lesik**

Na prawym poboczu drogi za Czernicą, jadąc w stronę Janówka, leży wywrócony znak drogowy informacyjny - proszę o tym powiadomić zarządcę drogi.

### **Radny Andrzej Kacperski**

Ulica Sportowa w Jeżowie Sudeckim - naprawa nawierzchni asfaltowej, wyrównanie drogi szutrowej, w której są coraz większe zagłębienia.

**Radna Małgorzata Kuczyńska**

Wykoszenie poboczy na zakręcie przy Ośrodku Zdrowia w Jeżowie Sudeckim.

**Radna Krystyna Tyka**

1. Wykonanie projektu remontu ul. Polnej w Siedlęcinie.
2. Wykaszenie poboczy przy drogach powiatowych.

**Radna Agata Wolak**

1. Zamontowanie punktów świetlnych na ulicy Wido-kowej w Jeżowie Sudeckim, ulica jest poza zwartą zabudową wsi i ludzie nie czują się bezpiecznie.
2. Zamontowanie punktu świetlnego na ul. Krętej w Jeżowie Sudeckim, powyżej nowo budowanej szkoły.

**Radna Teresa Karmelita**

Czy po wiosennym przeglądzie dróg została posprzątana ulica Słoneczna i Spadochronowa?

**Radny Kazimierz Lewaszkiewicz**

Naklejenie pasków odblaskowych na barierkach na moście przy skrzyżowaniu dróg 365 i 85, ewentualnie przemalowanie, aby była bardziej widoczna.

Sprawy różne

**Pan Marian Tyka - Sołtys wsi Siedlęcin**

1. Czy zostały podjęte działania związane z usunięciem wysypiska śmieci w Siedlęcinie - przy Wieży Książęcej i przy ulicy Lwóweckiej 17. Nawiązanie kontaktu z osobą wyznaczoną przez Sąd.
2. Wystosowanie pisma do Starostwa Powiatowego ws. remontu mostu w Siedlęcinie. Most jest w bardzo złym stanie technicznym.

**Pani Edyta Łobodzińska - mieszkanka ulicy Podmiejskiej w Jeżowie Sudeckim**

Prośba o poparcie przez gminę wniosku mieszkańców dotyczącego przyłączenia do sieci wodociągowej spółki Wodnik z Jeleniej Góry. Mieszkańcy narzekają na brak wody w studniach, a jak jest, to złej jakości. Woda zamula filtry przez co mieszkańcy ponoszą duże koszty wymiany filtrów i dowożenia wody spożywczej. Woda ze studni ze względu na jej jakość przeznaczana jest do celów wyłącznie gospodarczych.

**Radna Lidia Kaczmarczyk Palucha**

Wniosek, aby przedstawić Radzie, jak została załatwiona sprawa zgłoszona przez mieszkańców ulicy Podmiejskiej w Jeżowie Sudeckim, ws. poparcia wniosku mieszkańców dot. podłączenia do miejskiej sieci wodociągowej.

**Pani Dorota Lipińska - mieszkanka Dziwiszowa**

1. Wypracowanie programu naprawczego - antysmogowego w Gminie Jeżów Sudecki.
2. Postawienie znaku ograniczającego prędkość pojazdu na drodze Dziwiszów - Płoszczyna. Droga jest wąska, nie posiada poboczy i oświetlenia, co stanowi duże zagrożenie dla mieszkańców i użytkowników drogi.
3. Działka nr 72/2 granicząca z moją posesją nie jest wykaszana w związku z tym zmije będące na tej działce przechodzą na moją posesję, co stwarza zagrożenie dla osób przebywających na mojej posesji.
4. Zamontowanie punktów świetlnych na drodze w terenie zabudowanym Dziwiszów - Płoszczyna.

**Pan Lesław Demkowicz - mieszkaniec Jeżowa Sudeckiego**

Utworzenie parkingu przy kościele. Proszę o udzielenie odpowiedzi na piśmie.

**Pani Ewa Smolnicka - Sołtys wsi Czernica**

1. Wykoszenie poboczy przy drogach powiatowych na terenie Gminy.
2. Brak dostatecznego wykonania prac związanych ze sprzątaniami dróg po zimowym utrzymaniu dróg w Chrośnicy i Czernicy.

**Pan Wojciech Szymański - Sołtys wsi Dziwiszów**

1. Na jakim etapie jest gazyfikacja Dziwiszowa?
2. Wyczyszczenie koryta potoku z rosnącej w nim roślinności. Tamuje to przepływ wody i stwarza zagrożenie zalaniem podczas obfitych opadów.
3. Usunięcie uschniętych konarów wystających na jezdnię z przypałacowego parku w Dziwiszowie.

**XXXIX Sesja Rady Gminy**

odbyła się dnia 20 czerwca 2018 roku w Euro-regionalnym Centrum Spotkań Gmin Partnerskich. W sesji uczestniczyło w posiedzeniu 15 Radnych.

Przewodniczący obrad serdecznie powitał wszystkich zebranych i otworzył posiedzenie Sesji Rady Gminy z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Sesji:
  - a/ stwierdzenie kworum,
  - b/ wybór protokolanta,
  - c/ wyłożenie protokołu XXXVIII Sesji Rady Gminy.
2. Sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy za 2017 rok oraz Sprawozdania z wykonania planu finansowego Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia i Gminnej Biblioteki Publicznej Gminy Jeżów Sudecki za 2017 rok:
  - a/ prezentacja przez Skarbnika Gminy sprawozdań oraz opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie sprawozdań,
  - b/ opinie Komisji Rady Gminy,
  - c/ dyskusja nad sprawozdaniami,
  - d/ podjęcie uchwały ws. rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu gminy Jeżów Sudecki za 2017 rok.
3. Absolutorium:
  - a/ prezentacja wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie udzielenia absolutorium dla Wójta Gminy,
  - b/ prezentacja opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej na temat wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium,
  - c/ dyskusja,
  - d/ podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Wójta Gminy.
4. Podjęcie uchwał w sprawie:
  - a/ zmian w budżecie gminy na 2018 r.,
  - b/ zmiany wieloletniej prognozy finansowej,
  - c/ wprowadzenia odstępstwa od zakazu spożywania napojów alkoholowych w miejscach publicznych na

- terenie gminy Jeżów Sudecki,  
d/ustalenia maksymalnej liczby zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych oraz zasad usytuowania miejsc sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych na terenie gminy Jeżów Sudecki,  
e/wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Jeżów Sudecki,  
f/wynagrodzenia Wójta Gminy Jeżów Sudecki,  
g/w sprawie zmiany uchwały nr XXXI/215/2017 Rady Gminy Jeżów Sudecki z dnia 25 września 2017 roku w sprawie zasad udzielania dotacji celowej na zadanie służące ochronie powietrza, w ramach programu priorytetowego pn. "Ograniczenie niskiej emisji na obszarze województwa dolnośląskiego".
- 5.Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.
  - 6.Interpelacje i zapytania radnych.
  - 7.Sprawy różne oraz przyjęcie protokołu z XXXVIII Sesji Rady Gminy.
  - 8.Zamknięcie obrad XXXIX Sesji Rady Gminy.

Przewodniczący obrad - Na posiedzenie sesji przybyli przedstawiciele szkoły piłkarskiej w Jeleniej Górze.

Trener szkoły podziękował Wójtowi Gminy za współpracę - umożliwienie korzystania z boiska sportowego w Dziwiszowie. Podziękowano również p. K. Lewaszkiewiczowi za przygotowywanie boiska do treningów. Trener wręczył Wójtowi i Radnemu K. Lewaszkiewiczowi podziękowania.

Przewodniczący obrad - Proszę Panią Skarbnik o przedstawienie Sprawozdania.

**Pani Marta Kędziorek** - Skarbnik Gminy przedstawiła Radzie Gminy: Sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy za 2017 rok oraz Sprawozdania z wykonania planu finansowego Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia i Gminnej Biblioteki Publicznej Gminy Jeżów Sudecki za 2017 rok, które stanowią załącznik do protokołu. Po prezentacji została odczytana uchwała Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu nr I/126/2018 z dnia 24 kwietnia 2018 roku. Komisje Rady Gminy pozytywnie zaopiniowały sprawozdanie.

Przewodniczący Rady podziękował Pani Skarbnik za przedstawienie sprawozdania i opinii. W dyskusji głos zabrał **Wójt Gminy**.

„Jeżeli Państwo pamiętacie, to przy uchwalaniu budżetu na 2017 rok wzrost budżetu był w stosunku do 2016 roku o 50%. Było to związane z zabezpieczeniem środków na budowę szkoły i przedszkola. Było to dla nas duże wyzwanie, bo oprócz tego zadania zaplanowaliśmy zadania w innych miejscowościach. Cieszę się, że zostały zrealizowane zadania - Budowa boiska wielofunkcyjnego w Siedlęcinie, Remont świetlicy wiejskiej w Płoszczynie, remonty dróg. Remont drogi na Łysą Górę był bardzo ważnym zadaniem, ponieważ jest to droga dla turystów, którzy korzystają ze stoków

narciarskich w czasie zimy, a latem cykliści z tras rowerowych. Jest to wizytówka naszej Gminy i element rozwoju Łysej Góry. Otrzymaliśmy na ten cel 66% dofinansowania z Urzędu Marszałkowskiego we Wrocławiu. W czasie trwania roku budżetowego uczestniczyliście Państwo w zmianach w budżecie. Rada Gminy podjęła 10 uchwał i zostało wydanych 11 zarządzeń Wójta zmieniających budżet. Dziękuję za wykonaną pracę, Zastępcy Wójta i pracownikom. W 2017 roku przez 4 miesiące nie byłem obecny w pracy i pani Skarbnik również przebywała na długotrwałym zwolnieniu lekarskim, stąd podziękowanie dla pracowników za wykonywaną pracę.

Gminna Biblioteka Publiczna dysponowała na 2017 rok kwotą ponad 100 tys. zł, środki zostały wykorzystane w całości. Dodatkowo pozyskała z Biblioteki Narodowej kwotę 4,5 tys. zł na zakup księgozbioru do bibliotek na terenie Gminy. Samodzielny Publiczny Gminny Ośrodek Zdrowia w 2017 rok uzyskał dochody na poziomie 102,7%, a wydatki zrealizował w 96,8%. Podczas posiedzenia Rady Społecznej SP GOZ debatowaliśmy nad działalnością placówki związanej z remontami, zatrudnieniem. Dwóch lekarzy przeszło na świadczenie emerytalne. Nie jest to dobry okres na znalezienie pracownika. Chciałem podziękować wszystkim za pracę, a w szczególności pani Skarbnik. Otrzymaliśmy bardzo dobrą opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej, która dotyczyła wykonania budżetu gminy za 2017 rok. Budżet Gminy przekroczył kwotę 30 mln zł, życzę sobie i Wam, aby przyszłe budżety były na poziomie 40 mln zł".

Rada Gminy przyjęła sprawozdanie jednogłośnie 15 głosami "za".

Absolutorium - Przewodniczący Komisji Rewizyjnej odczytał wniosek Komisji ws. absolutorium dla Wójta Gminy skierowany do Regionalnej Izby Obrachunkowej, zapoznał Radnych z uchwałą nr I/147/2018 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 17 maja 2018 roku.

Po dyskusji Rada Gminy udzieliła absolutorium Przewodniczący obrad - Dziękuję, otwieram dyskusję ws. absolutorium dla Wójta Gminy za 2017 rok.

Realizując porządek obrad, Rada Gminy przyjęła uchwały zawarte w porządku obrad.

W interpelacjach, zapytaniach oraz w sprawach różnych zostały poruszone następujące tematy:

**Radny Renata Nowogrodzka**

Firma wywożąca odpady nie zostawia właściwych worków na bioodpady.

**Radny Kazimierz Lewaszkiewicz**

- 1.Zwiększenie liczby patroli policyjnych w związku z budową chodnika w Dziwiszowie.
- 2.Budowa zatoki przystankowej w Dziwiszowie.
- 3.Likwidacja gniazda do selektywnej zbiórki odpadów znajdującego się przy posesji -Dziwiszów 175.
- 4.Zamontowanie progów spowalniających na ul. Podgórskiej, wycięcie zakrzaczeń na poboczach ulicy Podgórskiej w Dziwiszowie, zamontowanie punktów

świetlnych na drodze powiatowej - ulica Podgórska w Dziwiszowie.

#### **Radna Teresa Karmelita**

Załatanie dziur w nawierzchni ulicy Słonecznej w Jeżowie Sudeckim.

#### **Radna Lidia Kaczmarczyk Pałucha**

1. Informacja na temat wykorzystania urlopu wypoczynkowego przez Wójta Gminy.

2. Publikowanie projektów uchwał przed sesją w Biuletynie Informacji Publicznej.

#### **Pan R. Pawlukowicz - mieszkaniec Siedłęcina**

1. Przedstawienie na piśmie struktury mienia komunalnego Gminy Jeżów Sudecki, zgodnie z Miejskowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Jeżów Sudecki - jakiego typu jest to mienie i jego ich przeznaczenie.?

2. Jakie przeznaczenie w MPZP i projekcie Studium Gminy Jeżów Sudecki mają grunty rolne wykazane przez Wójta w oświadczeniu majątkowym?

#### **Pan Wojciech Szymański - Sołtys wsi Dziwiszów**

1. Droga 365 przebiegająca przez Dziwiszów - Dlaczego nie wyznaczono i nie skierowano pojazdów o dużym tonażu inną drogą?

2. Postawienie punktu świetlnego pomiędzy posesją Dziwiszów 21, a kościołem. Na tym odcinku brakuje punktu świetlnego.

3. Pozostawienie gniazda na odpady przy posesji - Dziwiszów 175, likwidacja spowoduje, że śmieci będą trafiały do rowów, lasów. Proponuje się zamontowanie monitoringu.

Uchwały oraz protokoły zamieszczone są w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej [www.jezowsudecki.pl](http://www.jezowsudecki.pl) oraz udostępniane są do wglądu w Biurze Rady Gminy Jeżów Sudecki.

*Redakcja*

### **Sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy Jeżów Sudecki za 2017 rok**

Budżet Gminy Jeżów Sudecki na 2017 rok został uchwalony przez Radę Gminy Jeżów Sudecki w dniu 19 grudnia 2016r. uchwałą Nr XXIII/168/2016. Uchwalono dochody w kwocie 29.251.000 zł, a wydatki w kwocie 32.525.300 zł.

W okresie sprawozdawczym wprowadzono w budżecie zmiany poprzez: Uchwały Rady Gminy i Zarządzenia Wójta Gminy Jeżów Sudecki.

W wyniku wprowadzonych zmian dochody budżetu zostały uchwalone w kwocie 30.708.215 zł, a wydatki w kwocie 32.130.873 zł. Powstały deficyt w kwocie 1.422.658 zł został pokryty z pożyczek i kredytów oraz wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych.

Zobowiązania gminy na dzień 31.12.2017r. wyniosły: 5.061.855,28zł, zaś należności: 2.157.570,83zł.

Budżet Gminy Jeżów Sudecki w 2017 roku zrealizowano zgodnie z przyjętą Uchwałą Budżetową oraz ze zmieniającymi ją Uchwałami Rady Gminy i Zarządzeniami Wójta Gminy. Konieczne zmiany w planie dochodów i wydatków budżetu były omawiane i opiniowane podczas obrad Komisji i zatwierdzane na sesjach Rady Gminy, a wydane Zarządzenia Wójta Gminy były referowane podczas obrad sesji Rady Gminy. Z tytułu zaciągnięcia pożyczek i kredytów na realizację zadań inwestycyjnych oraz pokrycie deficytu i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek, zadłużenie gminy na dzień 31.12.2017 r. wyniosło 5.061.855 zł. Na koniec 2017 roku Gmina nie posiadała zobowiązań wymagalnych.

Zadania inwestycyjne i remontowe realizowano zgodnie z przyjętym planem w Uchwale Budżetowej, a także w zmieniających budżet uchwałach Rady Gminy oraz przyjętym harmonogramem rzeczowo-finansowym. Na realizację w/w zadań pozyskano środki pozabudżetowe, m. in. dotacje od Wojewody Dolnośląskiego, dotacje z Urzędu Marszałkowskiego, środki z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 i Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Realizacja budżetu wymagała współdziałania pracowników urzędu i jednostek organizacyjnych gminy w celu osiągnięcia planowanych dochodów, w tym pozyskania środków pozabudżetowych, jak również zgodnego z prawem wydatkowania uchwalonych przez Radę Gminy środków w poszczególnych działach wykonywanego budżetu gminy.

Pełna treść sprawozdania została zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Jeżów Sudecki [www.jezowsudecki.bip.net.pl](http://www.jezowsudecki.bip.net.pl).

### **Kolejna nagroda „Błękitne Skrzydła” w naszej Gminie**

Kapituła Błękitnych Skrzydeł przyznała nagrodę dla Pana Władysława Jagiełło za wybitne osiągnięcia w propagowaniu modelarstwa lotniczego na Ziemi jeleniogórskiej i za krzewienie historii lotniczej regionu wśród młodzieży.

*Serdeczne gratulacje*

Relację z wręczenia nagrody przedstawimy w kolejnym numerze Biuletynu Samorządowego Gmina.

*Redakcja*



# PODZIĄKOWANIE



Państwo Agata Kowal –Ruschil i Roland Ruschil

Kowalowe Skały - Wrzeszczyn

Serdecznie dziękujemy za zaproszenie i bezinteresowne przeprowadzenie niezwykle warsztatów pod tytułem „Od owieczki do niteczki”. Zajęcia u Państwa to wielkie przeżycie i prawdziwa przyjemność połączona z poznaniem tajników powstawania wełny i wykonaniem swojego własnego dzieła z wełny.



Uczestnicy półkolonii letnich

w Jeżowie Sudeckim

Jeżów Sudecki, 29.06.2018 roku

## *Z wizytą w Bozkovie*

W dniach 30 czerwca i 1 lipca 2018 r. odbyło się w Bozkovie Święto Odpustowe '2018, na które zostali zaproszeni strażacy z OSP Czernica. Program pierwszego dnia festynu był bardzo urozmaicony i zaczynał się od międzynarodowego turnieju siatkonogi. Wesołą wielopokoleniową zabawą był siedmiobój, do którego wystawiliśmy dwie drużyny. Wszyscy walczyli z dużym zaangażowaniem, co przelożyło się na zdobycie II i III miejsca na czternaście występujących drużyn. Dzień zakończył się pokazem sztucznych ogni.



Drugi dzień naszego pobytu rozpoczął się od zwiedzania remizy OSP Bozkov i przejazdu przez miejscowość samochodem strażackim. Następnie rozpoczęły się warsztaty artystyczne w parku dla małych i starszych. Mieliliśmy również okazję posłuchać orkiestry dętej Semilská 12, co obecnie jest rzadkością oraz doznać kolejnych artystycznych przeżyć podczas teatryku kukielkowego, występu Karlosa oraz tańca psów - Dog Dansing. Atmosfera była wspaniała, lecz dwa dni szybko minęły i trzeba było się pożegnać. Dziękujemy gospodarzowi Gminy Bozkov za wspaniale spędzony czas i miłe przyjęcie.

*Urszula Leszcz*

## *Dzień Dziecka w Chrośnicy*

W sobotę drugiego czerwca 2018 r. na placu przy świetlicy wiejskiej w Chrośnicy Rada Sołecka wraz z sołtysem wsi p. Stanisławą Bieniasz zorganizowała gry i zabawy dla dzieci. Od godziny 15-tej wszystkie pociechy brały udział w trzech konkurencjach sportowych w trzech kategoriach wiekowych, które przeprowadziła Radna Chrośnicy i Janówka p. Katarzyna Łobocka.

Wszystkie dzieci bardzo się starały ponieważ Przygotowano bardzo atrakcyjne nagrody. Oprócz nagród za zmagania



sportowe każde dziecko otrzymywało wiadro pełne słodyczy. Nagrody sponsorował zakład Jelenia-Plast i Rada Sołecka Chrośnicy.

Po rozgrywkach dzieci brały udział w karaoke i zabawie pod wiatą, którą prowadził przewodniczący Rady Sołeckiej - p. Ludwik Ślepecki.

*Uśmiechnięte i zadowolone dzieci wraz z opiekunami bardzo serdecznie dziękują sponsorom Jensowi i Mathiasowi Kröger z Jelenia Plast Sp. z o.o.*

*Katarzyna Łobocka*

## *Nowy punkt widokowy na Okolu*

Okole uchodziło dawniej za najwyższy szczyt Gór Kaczawskich. Jego nazwa intrygowała badaczy niemieckich, którzy poświęcili szczytowi wiele publikacji. Nazwa wywodzi się od różnych słów, np. Na Guzcie, Naokoło - kojarząc to z kształtem wierzchołka albo jego walorami widokowymi.



Okole uchodziło powszechnie ze jeden z najlepszych punktów widokowych w Sudetach. W II połowie XIX wieku szczytowe skałki przystosowano do roli punktu widokowego. Pomiędzy nimi umieszczono tablicę z opisem panoramy, a potem wzniesiono drewnianą wieżę widokową, która zapewniała widok na wszystkie strony. Od strony wschodniej, pod wierzchołkiem, stanął drewniany schron turystyczny, w którym znajdowały się stół i ławy. W okresie międzywojennym wszystkie skałki na szczycie miały status pomników przyrody. Okole stanowiło bardzo popularny cel wędrowców.

Po 1945 roku przez pierwsze lata stała na szczycie drewniana wieża widokowa, ale z czasem popadła w ruinę. Jeszcze wcześniej zniknął schron turystyczny.

Pozostały tylko metalowe schody i barierki na szczycie skałki,

a następnie przez wiele lat punkt widokowy był niedostępny ze względu na brak metalowych schodów, które zostały skradzione.

W bieżącym roku, dzięki staraniom wielu instytucji, oddano do użytkowania nowy punkt widokowy na Okolu 714 m n. p. m. Punkt widokowy odbudowano dzięki projektowi pn. "Ochrona cennych przyrodniczo terenów Gór i Pogórza Kaczawskiego poprzez budowę alternatywnych ścieżek i tras rowerowych".

Cel projektu - Wzmocnienie mechanizmów ochrony bioróżnorodności na obszarze Gór i Pogórza Kaczawskiego poprzez rozbudowę infrastruktury turystycznej, umożliwiające zmniejszenie antropopresji na tereny chronione". Beneficjentami projektu byli: Gmina Świerzawa, Nadleśnictwo Złotoryja, Gmina Wojcieszów, Gmina Pielgrzymka.

Szczyt Okola został ponownie udostępniony turystom, wybudowano dużą platformę widokową i wygodne wejście na nią. Obok stanął schron dla turystów, gdzie można odpocząć w pięknym zakątku w otoczeniu przyrody Gór Kaczawskich.

Do punktu widokowego doprowadzi turystę szlak niebieski od strony Chrośnicy i drogi dojazdowej do Lubiechowej, który jest bardzo dobrze oznakowany, więc nie powinno być problemu z dotarciem na miejsce.



**Serdecznie  
zapraszamy do  
odwiedzenia tego  
miejsca.**

*Redakcja*

## *Półkolonia w Dziwiszowie*

W Dziwiszowie w dniach 25.06 - 06.07.2018 r. odbywały się półkolonie letnie dla dzieci. Dzieci uczestniczyły w dwóch seansach filmowych "Uprowadzenie księżniczki" i "Kuba Guzik" w kinie "HELIOS" w Jeleniej Górze. Przeprowadzone zostały pogadanki na temat bezpieczeństwa na drogach oraz o uzależnieniach, wykonane zostały plakaty dotyczące uzależnień "Stop używkom". Podczas półkolonii dzieci miały zorganizowany wyjazd do Term Cieplickich oraz do bawialni NOWOLANDIA. Była przeprowadzona prelekcja na temat lotnictwa polskiego przez pana Stanisława Błasiaka. Dzieci złożyły model myśliwca przygotowany przez pana Władysława Jagiełłę, którym rzucały na odległość podczas zawodów.



Podczas wyjazdu do Jeżowa Sudeckiego dzieci obejrzały prywatne muzeum pana Stanisława, zobaczyły, jak się buduje szybowce w Zakładach Szybowcowych w Jeżowie Sudeckim oraz obejrzały Izbę Pamięci oraz

modelarnię w Euroregionalnym Centrum Spotkań Gmin Partnerskich.



Dzieci zwiedziły także Komendę Miejską Policji w Jeleniej Górze. Dzięki tej wycieczce mogły zapoznać się z pracą policjantów oraz zobaczyć, jak wygląda tresura psów tropiących i patrolujących. Uczestnicy półkolonii zapoznali się ze sprzętem, jakim posługują się policjanci - kajdanki, broń, pałka, paralizator, kamizelki kuloodporne. Mieli również możliwość pozdrowienia policjantów z powiatu z dyspozytorni policyjnej.

Na zakończenie półkolonii dzieci miały zorganizowanego grilla w Stajni w Dziwiszowie. Dzięki współpracy ze stadnią uczestnicy półkolonii mieli zapewnioną przejażdżkę konno, mogli zapoznać się z pracą stajni - codzienne obowiązki oraz poznać zasady dbania o konie. Na koniec dzieci otrzymały medale oraz podarunki za udział w półkolonii.

*Bardzo dziękujemy za współpracę panu Stanisławowi Błasiakowi, Władysławi Jagiełło, Krystynie Krajewskiej, Komendzie Miejskiej Policji w Jeleniej Górze i Zakładom Szybowcowym w Jeżowie Sudeckim.*

Karolina Łukomska  
Agnieszka Sowińska

## *Frużelina malinowa*

Frużelina to na prawdę pyszny dodatek do deserów, tortów i gofrów. Jest bardzo aromatyczna i smaczna.

składniki:

1 kg malin

0,5 kg cukru

2 łyżki soku z limonki

4 łyżeczki mąki ziemniaczanej

1/4 szkl zimnej wody

4 łyżeczki żelatyny

1/4 szkl wody

Sposób przygotowania przepisu:

Maliny przebrać, opłukać w zimnej wodzie i przełożyć na durszlak. Odsączone maliny przełożyć do garnka wsypać cukier, wlać sok z cytryny doprowadzić do wrzenia i gotować około 2-3 minuty, mieszając by się nie przypaliły. Zdjąć z ognia i 3/4 malin przetrzeć przez sitko oddzielając nadmiar pestek. Mąkę ziemniaczaną rozmieszać

w zimnej wodzie wlać do malin i ponownie zagotować. Żelatynę rozpuścić w gorącej wodzie wlać i wymieszać. Gorącą frużeliną napęlić wyparzone słoiki, szczelnie zakręcić i odwrócić do góry dnem. Pozostawić do wystudzenia. Jeśli nie przeszkadza nam nadmiar ziarenek nie musimy przecierać przez sitko.



źródło: [www.przyslijprzepis.pl](http://www.przyslijprzepis.pl)



## Środki zewnętrzne pozyskane dla Gminy Jeżów Sudecki w latach 2015-2018

lp	Nazwa projektu /działania	Wartość zadania	Środki pozyskane	Działania
1.	<b>Budowa SZKOŁY PODSTAWOWEJ wraz z wyposażeniem w Jeżowie Sudeckim.</b> <i>Pozyskane środki z RPO WD</i>	8.303.449,52 zł	4.438.606,05 zł	Budowa nowego obiektu infrastruktury szkolnej dla 300 dzieci dostosowanego do potrzeb osób niepełnosprawnych .
2.	<b>Budowa gminnego PRZEDSZKOLA wraz z wyposażeniem w Jeżowie Sudeckim.</b> <i>Pozyskane środki z RPO WD</i>	8.303.449,52 zł	1.596.803,49 zł	Budowa nowego obiektu infrastruktury przedszkolnej dla 100 dzieci w wieku 2,5-6 lat dostosowanego do potrzeb osób niepełnosprawnych.
3.	<b>Jeżów Sudecki na rzecz ochrony klimatu – termomodernizacja budynków użyteczności publicznej.</b> <i>Pozyskane środki z RPO WD</i>	2.655.314,63 zł	1.158.631,45 zł	Projekt obejmuje głęboką termomodernizację budynków w: - Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie, ul. Kościelna 5; - Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie, ul. Szkolna 10; - Ochotniczej Straży Pożarnej w Czernicy; - Ośrodka Zdrowia, Dziwiszów 43.
4.	<b>Przedszkole wysokich lotów w Gminie Jeżów Sudecki</b>  <i>Pozyskane środki z RPO WD</i>	1.314.688,65 zł	1.111.437,35 zł	Działania finansujące zwiększenia dostępu do edukacji przedszkolnej w okresie 01.04.2018r. - 31.08.2019r dla 84 dzieci nie objętym dotychczas edukacją przedszkolną w tym doposażenie bazy edukacyjnej placówki w sprzęt Technologii Informacyjno-Komunikacyjnej (TIK), plac zabaw , zabawki i pomoce dydaktyczne oraz zajęcia językowe , logopedyczne i inne uzupełniające .
5.	<b>Eksperymentuje - Rozwój Kompetencji Kluczowych oraz matematyczno-przyrodniczych i TIK uczniów szkół podstawowych Aglomeracji Jeleniogórskiej</b>  <i>Pozyskane środki z RPO WD</i>	1 183 732,80 zł	348 680,00 zł	Działania na rzecz podniesienie przez uczniów szkół podstawowych kompetencji kluczowych oraz właściwych postaw i umiejętności niezbędnych na rynku pracy , nabycie i podniesienie przez nauczycieli kompetencji pracy z dziećmi ze szczególnymi potrzebami edukacyjnymi oraz pozyskania doposażenia w nowoczesne -pracownie komputerowe, językowe, matematyczne i przyrodnicze i pomoce dydaktyczne.

6.	<b>Aktywne Tablice</b>  <i>Rządowy program rozwijania szkolnej infrastruktury oraz kompetencji uczniów i nauczycieli</i>	52.281,00 zł	39.000,80 zł	Dofinansowanie zakupu sprzętu z zakresu Technologii Informacyjno Komputerowej -TIK dla 3 Szkół Podstawowych: Jeżów Sudecki, Siedlęcın Czernica
7.	Animator Sportu  <i>Dofinansowanie pozyskane z Fundacji Rozwoju Kultury Fizycznej i Sportu</i>	19 800,00 zł	9.900,00 zł	Dofinansowanie prowadzonej aktywności sportowej młodzieży na Orliku przez Animatorów Sportu.
8.	Euroregionalne Forum Straży Pożarnej <i>Dofinansowanie pozyskane z Programu INTERREG V -A Republika czeska – Polska</i>	2.040,50 Euro	1.836,45 Euro	Przeprowadzenie ćwiczeń drużyn OSP z Gminy Jeżów Sudecki, Paseky nad Jizerou i Vierkirchen
9.	Współpraca Gmin Partnerskich w tradycji i kulturze dwóch narodów <i>Dofinansowanie pozyskane z Programu INTERREG V -A Republika czeska – Polska</i>	15.605,28 Euro	14.044,77 Euro	Imprezy kulturalne dla mieszkańców Gmin Partnerskich, wydawnictwa: kalendarze, foldery promocyjne.
10.	Cztery pory roku na górkim stoku <i>Dofinansowanie pozyskane z Programu INTERREG V -A Republika czeska – Polska</i>	16.528,78 Euro	14.875,90 Euro	Wymiana młodzieży z Gmin Jeżów Sudecki i Paseky nad Jizerou.
11.	Szlakami dawnego górnictwa po obu stronach Karkonoszy i Gór Izerskich  <i>Dofinansowanie pozyskane z Programu INTERREG V -A Republika czeska – Polska</i>	19.753,93 Euro	17.778,53 Euro	Podpisana umowa z Euroregionem Nysa na realizację projektu od 1.11.208 do 30 .10.2019.
12.	Euroregionalne Spotkanie Młodzieży  <b>JUGENDWERK Polsko - Niemiecka Współpraca Młodzieży</b>	5.319,97 zł	3.304,00 zł	Obóz Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z OSP Gminy Jeżów Sudecki i Vierkirchen -2015 rok
13.	Spotkanie Młodzieży Gmin Partnerskich  <b>JUGENDWERK Polsko - Niemiecka Współpraca Młodzieży</b>	8.844,94 zł	6.147,47 zł	Obóz Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z OSP Gminy Jeżów Sudecki i Vierkirchen - 2017 rok
14.	<b>Odbudowa mostu w miejscowości Chrońnica nr 42, znajdującego się w drodze gminnej nr 238 [intensywne opady deszczu czerwiec 2013 r.]</b>  <i>Środki pozyskane z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji</i>	349. 796,08 zł	279.836,00 zł	Odbudowa mostu zniszczonego w wyniku intensywnych opadów deszczu.
15.	<b>Odbudowa mostu w drodze gminnej nr 166-167 w Chrońnicy</b>  <i>Środki pozyskane z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji</i>	231.024,77 zł	184.819,00 zł	Odbudowa mostu zniszczonego w wyniku intensywnych opadów deszczu.

1.	<b>Odbudowa ul. Wrzosowej w Jeżowie Sudeckim</b> <i>Środki pozyskane z Promesy z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji</i>	391.119,48 zł	312.895,00 zł	Odbudowa drogi gminnej zniszczonej w wyniku intensywnych opadów deszczu.
2.	<b>Odbudowa ul. Granicznej w Jeżowie Sudeckim</b> <i>Środki pozyskane z Promesy z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji</i>	415.705,07 zł	332.564,00 zł	Odbudowa drogi gminnej zniszczonej w wyniku intensywnych opadów deszczu
3.	<b>Odbudowa ul. Lotniczej w Jeżowie Sudeckim</b> <i>Środki pozyskane z Promesy z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji</i>	2.200.000,00 zł	779.871,00 zł	Odbudowa drogi gminnej zniszczonej w wyniku intensywnych opadów deszczu.
4.	<b>Przebudowa drogi gminnej w Górnym Dziwiszowie</b> <i>Środki pozyskane z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych i z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.</i>	1.412.198,67 zł	706.099,00 zł 525.168,00 zł	Przebudowa drogi gminnej umożliwiająca dojazd do pól rolniczych.
5.	<b>Przebudowa drogi gminnej w Dziwiszowie</b> <i>Środki pozyskane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich</i>	657.855,29 zł	289.314,00 zł	Przebudowa drogi gminnej umożliwiająca dojazd do pól rolniczych.
6.	<b>Modernizacja drogi na Łysą Górę</b> <i>Środki pozyskane Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich</i>	665.389,63 zł	428.618,00 zł	Modernizacja drogi w celu umożliwienia dojazdu do ośrodka narciarskiego SKI ARENA oraz Szkoły narciarskiej i Sudeckiego Klubu Sportowego AESCULAP.
7.	<b>Odbudowa ul. Górnej w Siedlęcinie</b> <i>Środki pozyskane z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych</i>	316.487,92 zł	83.160,00 zł	Odbudowa drogi gminnej umożliwiająca dojazd do pól rolniczych.
8.	Szlakami dawnego górnictwa po obu stronach Karkonoszy i Gór Izerskich  <i>Dofinansowanie pozyskane z Programu INTERREG V -A Republika czeska – Polska</i>	19.753,93 Euro	17.778,53 Euro	Podpisana umowa z Euroregionem Nysa na realizację projektu od 1.11.2018 do 30.10.2019.

**Obóz rekreacyjno - wypoczynkowy  
dla dzieci i młodzieży  
Nowy Dębiec 09.07.2018 -20.07.2018 r.**

Kolejny raz Gminny Ludowy Klub Sportowy „Jeżów Sudecki” zorganizował obóz rekreacyjno - wypoczynkowy dla dzieci i młodzieży z terenu gminy. 28 uczestników obozu wypoczywało nad jeziorem Wonieść w Nowym Dębcu /powiat Kościan/. Bazą naszą był Kompleks Gastronomiczno - Hotelowy „Niedźwiedź” Opiekunami byli nauczyciele wf Zbigniew Sos i Andrzej Zaremba.

W czasie pobytu odbyło się bardzo dużo zajęć sportowo - rekreacyjnych. Kąpaliśmy się na strzeżonym



kąpielisku, odbyły się wycieczki rowerami wodnymi i kajakami po jeziorze. Byliśmy na 2 wycieczkach autokarowych: w Poznaniu, Lesznie i Kościanie. W Poznaniu odwiedziliśmy Palmiarnię Poznańską, korzystaliśmy z atrakcji nowoczesnego Parku Wodnego Termy Maltańskie oraz zjeżdżaliśmy na pontonach oraz kolejce górskiej Adrenaline. Obejrzelśmy również „trykające się” koziołki na ratuszu poznańskim. W czasie drugiej wycieczki korzystaliśmy z atrakcji pływalni krytej w Kościanie oraz odwiedziliśmy stajnię Trzebania,



gdzie uczyliśmy się „jeździć” na koniu.

Podczas obozu odbył się symboliczny „chrzest”, który przechodzili uczestnicy będący pierwszy raz na obozie. Obchodziliśmy uroczyste urodziny dwóch uczestników. Czas wolny mieliśmy wypełniony.



Braliśmy udział w:

- turnieju tenisa stołowego,
- warsztatach stopolowych,
- zjazdach na zjeżdżalni wodnej,
- pływaniu,
- jeździe motorówką po jeziorze,
- biegach przełajowych,
- zawodach strzeleckich,
- zawodach w PIRAMIDĘ,
- zawodach w bule,
- w turnieju w darta,
- nocnym zdobywaniu sztandaru,
- dyskotekach,
- konkursie budowy figur z piasku,
- konkursie czystości,
- konkursie piosenki obozowej,
- wieczorach humoru i dowcipów,
- konkursie „jeden z dziesięciu”,
- grach i zabawach integracyjnych.

Czas wypoczynku szybko minął, zdrowi, zadowoleni wróciliśmy do domu. Wyjazd nie byłby możliwy, gdyby



nie wsparcie finansowe następujących firm i osób prywatnych:

- Rada Sołecka wsi Siedlęcín,
- Radni wsi Siedlęcín: Renata Nowogrodzka, Krystyna Tyka i Krzysztof Ślimakowski,
- Kółko Rolnicze w Siedlęcínie,
- Jeleniogórska Spółdzielnia Rolniczo Handlowa w Jeleniej Górze.

## **SPRAWOZDANIE Z PÓŁKOLONII W CHROŚNICY**

W tym roku półkolonia w Chrośnicy prowadzona była od 25.06.2018r. do 13.07.2018r.. Dzieci miały zajęcia od godz.8.00 do godz.13.00.

Każdy dzień rozpoczynał się śniadaniem. Po śniadaniu dzieci przystępowały do zajęć plastycznych: malowały lakierami figurki z gliny samoschnącej, robiły wydzieranki, rysunki, lepily z modeliny figurki i zawieszki. Technika origami zrobiliśmy biedronki i motylki. Ozdoby te trafiły na piękne drzewka z gałązek bukszpanu. Dzieci robiły też biżuterię z koralików i splotów makramowych sznurka. Malowaliśmy również dziecięce buziaki farbami do twarzy. W sali pojawiły się wtedy pieski, kotki, tygryski i motyle. Każdego dnia odbywały się też rozgrywki sportowe: tory przeszkód, rzuty do celu różnymi przyborami, układanie budowli na czas, biegi, skoki na skakance itp.



Wszyscy z apetytem zjadali się przygotowanymi i pieczonymi własnoręcznie ciastkami. Podczas zajęć socjoterapeutycznych uczestnicy

- Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe R A T E X w Jeżowie Sudeckim - Beata i Bogdan Głowaccy,
- Pan - Bogusław Chodak - Stacja Paliw w Siedlęcínie,
- Panowie Jan i Waldemar Marut - Fabryka Mebli Marut w Jeżowie Sudeckim,
- Przedsiębiorstwo Usług Budowlanych Kaja - Krzysztof Jamrozek,
- Kancelaria Prawna - adwokat Robert Fluder,
- PHU Salerno - Piotr Fluder,
- Pan Zbigniew Leszek Waszkiewicz - Przedsiębiorstwo Budowlane REMONT,
- Pan Paweł Podolski - firma ENCO,
- Państwo Anna i Arkadiusz Hołub,
- Pani Alicja Bunikowska - Firma ABRYS TECHNIKA w Poznaniu.

*Serdecznie dziękujemy wójtom gminy Panom Edwardowi Dudkowi i Arturowi Smolarkowi za zaangażowanie się w pozyskanie sponsorów.*

Opiekunowie Zbigniew Sos, Andrzej Zaremba, uczestnicy oraz rodzice.

*Andrzej Zaremba*

półkolonii podnosili świadomość dotyczącą przyczyn sięgania po nikotynę, alkohol i środki zmieniające świadomość oraz uzależnień od nich. Poznawali skalę ryzyka związanego z paleniem papierosów, pićm alkoholu i podejmowaniem prób z narkotykami. Uczyli się też umiejętności obrony przed uzależnieniami, ćwiczyli zachowania asertywne. Podczas zajęć propagowaliśmy zdrowy styl życia bez nałogów i uzależnień. Dzieci zrobiły plakaty z rymowanymi hasłami.



W ramach półkolonii uczestnicy wyjeżdżali dwa razy na basen do Jawora. Wszystkie dzieci taplały się szczęśliwie i zjeżdżały na krętej ślizgawce do wody. Po wodnych zabawach i nauce pływania zmarzlaki ogrzewały się i odpoczywały w jacuzzi. Zwiedzaliśmy również Lwówek Śląski. Wdrapaliśmy się na „Szwajcarię Lwówecką”, obejrzelismy muzeum w ratuszu i mury obronne.

*Zadowolone dzieciaczki wraz z opiekunami dziękują p. E.Dudkowi i p. A.Karmelicie za możliwość ciekawego i aktywnego spędzenia czasu.*

*Katarzyna Łobocka*

## ***Półkolonia letnia Czernica 09.07. - 20.07.2018r.***

W dniach 09.07. - 20.07.2018r. w Czernicy odbywały się zorganizowane przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jeżowie Sudeckim półkolonie letnie. Uczęszczało na nie 13 dzieci w wieku od 5 do 17 roku życia.

Program półkolonii obejmował następujące działania:

- działania o charakterze opiekuńczo-wychowawczym.
  - zajęcia rozwijające zainteresowania ze szczególnym uwzględnieniem zajęć plastycznych,
  - działania promujące zdrowy tryb życia,
- Zrealizowane zostały następujące cele wychowawcze, profilaktyczne i opiekuńcze:
- zapewnienie dzieciom bezpiecznych form spędzania wolnego czasu, z uwzględnieniem wycieczek przyrodniczych, edukacyjnych,
  - pomoc w radzeniu sobie z emocjami,
  - nauka nieagresywnych sposobów rozwiązywania konfliktów,
  - rozwijanie zainteresowań dzieci i młodzieży,
  - uświadomienie znaczenia higieny, właściwego odżywiania się i ruchu dla zdrowia.

Działania podejmowane w czasie półkolonii:

1. Zajęcia sprawnościowe na hali wspinaczkowej - ściana wspinaczkowa "Pochylnia" w Jeżowie Sudeckim. Wizyta w Pochylni była dla naszych dzieci wielkim przeżyciem. Możliwość wspinania się po pionowych ścianach to był sprawdzian ich wytrzymałości, siły fizycznej i odwagi.



2. Zajęcia ekologiczne oraz ognisko integracyjne w Ośrodku Edukacji Ekologicznej „Jeleniówka”. Zajęcia prowadzone przez pana Stanisława Gmyrka są zawsze bardzo ciekawe. Ośrodek Edukacji Ekologicznej „Jeleniówka” położony jest w miejscowości Chromiec na zboczach Grzbietu Kamienieckiego. Wraz ze ścieżką edukacyjną są atrakcyjnymi obiektami dla miłośników wędrówek pieszych, jak również amatorów górskich rowerów. Długość ścieżki liczy niemal 4 kilometry. Nasze dzieci dowiedziały się wielu ciekawostek o życiu leśnych zwierząt i nauczyły się rozpoznawać niektóre rośliny leśne.

3. Zajęcia modelarskie. Poprowadził je dla nas pan Władysław Jagiełło, który opowiadał o szybowcach, szybownikach i tradycji szybownictwa w Jeżowie Sudeckim. Niespodzianką była wizyta pana Stanisława Błasiaka, byłego pilota samolotów pasażerskich i instruktora lotnictwa, który mówił o swojej pracy i pasji, jaką jest lotnictwo.

4. Gry i zabawy - umiejętność zgodnego funkcjonowania w grupie, odnajdywanie własnego w niej miejsca, tworzenie i przestrzeganie norm grupowych, budowanie zaufania, uczenie się słuchania i rozumienia potrzeb innych, nieagresywne zachowanie, pokojowe rozwiązywanie konfliktów - to umiejętności, których mogły nauczyć się dzieci, uczestnicząc w proponowanych przez nas grach i zabawach.



5. Sudecka Zagroda Edukacyjna - to miejsce, w którym można spędzić cały dzień i nie nudzić się ani minuty. My byliśmy tam dwukrotnie. Za pierwszym razem uczestniczyliśmy w zajęciach "Laboratorium czterech żywiołów". W pracowni, pod okiem doświadczonego edukatora, dzieci wykonywały proste doświadczenia ze składników, które można znaleźć w każdej kuchni. Oglądaliśmy filmy o powstaniu Sudetów i wybuchach wulkanów. Spowodowaliśmy, oczywiście tylko na makiecie, powódź i zapobiegliśmy jej, stawiając zaporę. Na specjalnej platformie poczuliśmy, jak drży ziemia podczas trzęsienia ziemi. Drugie zajęcia traktowały o minerałach, które można spotkać w Sudetach. Dzieci porównywały rodzaje gleby, badały jej pH.

6. Dolnośląski Zespół Parków Krajobrazowych w Sobieszowie - zajęcia edukacyjne odbyły się w ogrodzie dydaktycznym, w którym znajdują się liczne stanowiska edukacyjne m. in. kącik pszczelarski z ulem i hotelem dla owadów. Mogliśmy pospacerować po ogrodzie i obejrzeć oczko wodne, w którym występują liczne gatunki płazów, bezkręgowców wodnych i ryb, ekspozycję geologiczną ze skałami spotykanymi na terenie Sudetów i miododajne kwiaty ściągające swoim zapachem roje motyli.

7. Zajęcia plastyczne rozwijające wyobraźnię: rysunek kredkami i figurki z masy solnej.

8. Zajęcia kulinarne - ważnym elementem dnia było wspólne drugie śniadanie. Dzieci pomagały nakrywać do stołu, sprzątać po skończonym posiłku. Zjadały wszystko z wielkim apetytem. Podczas zajęć kulinarnych udało się upiec przepyszne pizze, zrobić zapiekanki i usmażyć jajecznicę ze szczypiorkiem.

*Beata Kuźniar*

## *Półkolonia letnia w Siedlęcinie*

W dniach od 25 czerwca do 06 lipca 2018 roku zorganizowana została półkolonia dla dzieci w Siedlęcinie ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Jeżowie Sudeckim. Zajęcia odbywały się w sali Domu Ludowego, na boisku sportowym Orlik oraz w terenie. Dzieci korzystały codziennie z drugiego śniadania - serwowane były bułki oraz herbata.

W ramach postawionych zadań dotyczących m.in. szerzenia wiedzy na temat wychowania w trzeźwości, bez przemocy i narkotyków oraz promowania bezpiecznego i zdrowego stylu życia, jak również eliminowania zachowań agresywnych poruszane były następujące tematy:

- "Szkodliwość picia alkoholu, palenia papierosów oraz zażywania narkotyków".
- "Mechanizm uzależnień i ich negatywny wpływ na organizm".
- "Profilaktyka przemocy i zachowań agresywnych w szkole".
- "Zajęcia z zakresu zapobiegania przemocy i wykorzystywania. Już wiem co zrobić!".



W czasie zajęć na półkolonii odbyło się wiele wycieczek, na które dzieci czekały ze zniecierpliwieniem.

- Byliśmy w Jeleniej Górze w Kinie Helios na projekcji filmu "Odłotowy nielot" oraz "Kuba Guzik".
- Wycieczka do Muzeum Karkonoskiego, gdzie dzieci obejrzały wystawy stałe i czasowe: Wystawa szkła artystycznego; Wnętrze chałupy wiejskiej; Ekspozycja historii najstarszej - eksponaty pochodzące z wykopalisk w okolicach Jeleniej Góry.
- Wycieczka do Karpacza do "Parku Bajek", gdzie dzieci spędziły czas na świeżym powietrzu; podążały leśnymi ścieżkami, napotykały bajkowe chatki i słuchały ich opowieści. Korzystały z gier wodnych i letniego toru pontonowego Summer Tubing.
- Wycieczka do Wrotkarni Discowrotki w Jeleniej Górze - wspólna zabawa na muzycznym torze wrotkarskim.
- Wycieczka na Perłę Zachodu - podziwianie otoczenia przyrodniczego zmieniającego się pod wpływem pory roku.
- Wycieczka do Jeleniej Góry przez Perłę Zachodu i Wieżę Krzywoustego, tzw. Grzybek. Wyjście do Mc Donald's.
- Wycieczka do Sztolni w Kowarach - zwiedzanie podziemnej trasy turystycznej o długości 1200 m w nieczynnej kopalni rudy uranu.

Zorganizowano dzieciom wiele zajęć sportowo-rekreacyjnych na boisku sportowym Orlik. Były to gry i zabawy ruchowe, współzawodnictwo w grupach, zabawy ze śpiewem.

W ramach zajęć plastycznych dzieci wykonywały prace dowolne oraz prace promujące zdrowy i aktywny wypoczynek. Zostały wykonane plakaty w grupach na temat: „Szkodliwość picia alkoholu, palenia papierosów oraz zażywania narkotyków”, „STOP Uzależnieniom” i „Dbamy o zdrowie”.



Zostały przeprowadzone również konkursy, quizy, dzieci rozwiązywały rebusy i zagadki dot. tematyki zdrowotnej. Celem tych działań było utrwalenie zasad racjonalnego odżywiania, higieny osobistej i jej wpływu na zdrowie, zapobieganie chorobom, przestrzeganie zdrowego stylu życia.

Odbyły się również warsztaty modelarskie, na których dzieci uczyły się tworzyć piękne modele, stopniowo przechodząc przez wszystkie etapy ich powstawania. Półkoloniści rozwijali przy tym swoje zdolności manualne, ale także uruchomili pokłady swojej wyobraźni.

Podsumowując, należy stwierdzić, iż zaplanowany program związany z profilaktyką uzależnień i promocją zdrowia został zrealizowany. Dostarczył dzieciom podstawowych wiadomości o alkoholu i innych substancjach uzależniających przy jednoczesnym podkreśleniu szkodliwości zażywania i nielegalności narkotyków. Przeprowadzone zajęcia zwiększyły wiedzę dzieci dot. konsekwencji sięgania po używki oraz rozwinęły ich umiejętność w radzeniu sobie w trudnych sytuacjach. Pozwolą zapobiegać wielu niebezpieczeństwom dla ich zdrowia w przyszłości. Uczniowie uzyskali również wiedzę dotyczącą różnych aspektów przemocy, nie tylko tej fizycznej ale również związanej z nękaniami psychicznymi. Pokazaliśmy, jak uczniowie mogą się przed tymi zjawiskami bronić, ale też samemu nie uczestniczyć w zjawiskach przemocowych.

*W imieniu Rodziców i dzieci serdecznie dziękujemy za organizację półkolonii letniej Wójtowi Gminy w Jeżowie Sudeckim Panu Edwardowi Dudkowi, Przewodniczącemu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Panu Stanisławowi Sekule, Kierownikowi GOPS Pani Alicji Karmelicie, naszym sponsorom - Radzie Sołeckiej wsi Siedlęcin na czele z sołtysem Panem Marianem Tyką, Radzie Rodziców Szkoły Podstawowej im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie.*

*Krystyna Sos  
Zuzanna Kozyra*



# Gmina Jezów Sudecki

## SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA UROCZYSTOŚCI:

- poświęcenia i oddania do użytku nowej Szkoły Podstawowej i Przedszkola w Jezowie Sudeckim,
- Sołeckich Dożynek - Jezów Sudecki'2018.

**1 września 2018 roku – sobota, godz. 14.00**

**Szkoła Podstawowa i Przedszkole Jezów Sudecki ul. Kręta 27a.**

**Uroczyste poświęcenie i otwarcie Szkoły Podstawowej i Przedszkola w Jezowie Sudeckim wraz ze zwiedzaniem obiektu.**

**Godzina 15.00**

**Euroregionalne Centrum Spotkań Gmin Partnerskich – Jezów Sudecki ul. Kręta 27.**

**Rozpoczęcie Sołeckich Dożynek Jezów Sudecki '2018.**

- Konkurs bezpieczeństwa dla rolników – KRUS o/Jelenia Góra.
- Konkurs ciast.
- Konkurencje sportowe i rekreacyjne.
- Występ zespołów ludowych :Sokoliki , Dziwiszowianki.
- Prezentacja Związku Gmin Karkonoskich i Nadleśnictwa Lwówek Śląski
- Prezentacja miodów i produktów pszczelarskich – Eugeniusz Dawidowicz.
- Pokaz modeli latających z Euroregionalnego Centrum Modelarskiego.
- Wystawa obrazów.



**18.00-22.00 – Zabawa taneczna pod chmurką.**

**2 września 2018 roku – niedziela, godz. 12.00.**

**Kościół pw. św. Stanisława Biskupa w Jezowie Sudeckim**

**Msza św. w intencji Rolników i o błogosławieństwo plonów .**

**Po mszy św. modlitwa i złożenie kwiatów pod „Krzyżem i Pomnikiem Pamięci Narodowej”.**



Sołtys Jezowa Sudeckiego  
Teresa Mitka

Dyrektor Szkoły Podstawowej  
Anna Kędzierska

Wójt Gminy  
Edward Dudek

Organizatorzy i sponsorzy: Gmina Jezów Sudecki, Szkoła Podstawowa Jezów Sudecki, Sołtys i Rada Sołecka Jezowa Sudeckiego, OSP Jezów Sudecki, Euroregionalne Centrum Modelarskie, GLKS Jezów Sudecki, M.A.Niemtz BHP i PPOŻ, Centrum treningów FIT - MASTER Jelenia Góra, Związek Gmin Karkonoskich, Nadleśnictwo Lwówek Śląski.

Urząd Gminy Jezów Sudecki ul. Długa nr 63  
58-521 Jezów Sudecki

[e-mail: gmina@jezowsudecki.pl](mailto:gmina@jezowsudecki.pl) [www.jezowsudecki.pl](http://www.jezowsudecki.pl)  
tel./fax 757-132-254, 757-132-255, 757-132-257

### Czynny:

Poniedziałek w godzinach 7.30 – 17.00

Wtorek – Czwartek w godzinach 7.30 – 15.30

Piątek w godzinach 7.30 – 14.00

### Kasa czynna jest w godzinach:

Poniedziałek - 8.00 – 8.30, 10.00 – 16.15

Wtorek – Czwartek - 8.00 – 8.30, 10.00 – 14.30

Piątek - 8.00 – 8.30, 10.00 – 13.00

**PRZEWODNICZĄCY  
RADY GMINY  
PRZYJMUJE  
INTERESANTÓW  
W SPRAWACH SKARG  
I WNIOSKÓW W KAŻDY  
PONIEDZIAŁEK  
15<sup>30</sup> DO 17<sup>00</sup>**



Drogi czytelniku  
gdy już nasz Biuletyn  
będzie niepotrzebny  
przekaż go innym

Godziny przyjęć interesantów w Rewirze II Dzielnicowych I Komisariatu Policji w Jeleniej Górze, ul. Kiepur 32

Poniedziałek, wtorek - w godz. 9.00 - 11.00

Środa - w godz. 16.00 - 19.00

Czwartek - w godz. 16.00 - 18.00

W pozostałych dniach i godzinach kontakt telefoniczny z Dyżurnym I Komisariatu Policji  
w Jeleniej Górze, ul. Armii Krajowej 5 tel. 757 526 938, 757 520 150



Druk  
sfinansowany  
przez  
Związek Gmin  
Karkonoskich

**WYDAWCA:** Rada Gminy Jezów Sudecki. Adres Redakcji ul. Długa nr 63, 58 - 521 Jezów Sudecki  
tel./fax 757-132-254, 757-132-255, 757-132-257 wew. 126, e.mail radagminy@jezowsudecki.pl Redakcja zastrzega sobie prawo  
do wykonywania skrótów oraz nie zwraca materiałów wykorzystanych przy redagowaniu gazetki. Materiały do następnego numeru  
prosimy przekazywać do siedziby redakcji najpóźniej do dnia 30 września 2018r. Nakład 500 egz. Druk: Drukarnia EM GRAF.